

Nederlands

Deze bundel is samengesteld uit drie keer twee liedjes, die per streek of stijl samen horen. U kan ze elk afzonderlijk bestellen, per twee, of de gehele bundel.

A la Nanita Nana (Spanje) en Oggi È Nato (Italië)
Ay Si ! Ay No ! (Chili) en Michaud Michaud (Antillen)
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (Engeland)

English

This collection is composed of three musical duos, which belong together per region or style. You can order these separately, per duo or as an entire collection.

A la Nanita Nana (Spain) en Oggi È Nato (Italy)
Ay Si ! Ay No ! (Chile) en Michaud Michaud (Antilles)
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (England)

Français

Ce recueil est composé de deux fois trois chansons, qui ont une origine ou un style commun. Vous pouvez les commander séparément, par deux, ou tout le recueil à la fois.

A la Nanita Nana (Espagne) en Oggi È Nato (Italie)
Ay Si ! Ay No ! (Chili) en Michaud Michaud (Antilles)
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (l'Angleterre)

Deutsch

Dieses Paket besteht aus dreimal zwei Liedern, die nach Region oder Stil zusammengehören. Sie können sie jeweils nur zu zweien oder das gesamte Paket bestellen.

A la Nanita Nana (Spanien) en Oggi È Nato (Italien)
Ay Si ! Ay No ! (Chile) en Michaud Michaud (Antillen)
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (England)

Italiano

Una raccolta composta da tre gruppi di due canti, accomunati dalla stessa provenienza o dallo stesso stile. È possibile ordinarli singolarmente, in gruppi di due, o l'intera raccolta.

A la Nanita Nana (Spagna) en Oggi È Nato (Italia)
Ay Si ! Ay No ! (Cile) en Michaud Michaud (Antille)
Blow Blow Thou Winter Wind en So Now Is Come Our Joyful Feast (Inghilterra)

FULLSCORE FANFARE
AY SI ! AY NO !
Traditional Chile Carol
arr. Bald WYNTIN – orchestration Arne WYNTIN

AY SI ! AY NO !

Traditional - arr. Bald WYNTIN – orchestration Arne WYNTIN

BMP 0801.2.396 c

Lengte / Duration / Durée / Dauer : 7.20
Moeilijkheidsgraad / Difficulty / Degré de difficulté / Schwierigkeitsgrad : 3

FANFARE

Full Score
Bb Soprano Saxophone
Eb Alto Saxophone 1
Eb Alto Saxophone 2
Bb Tenor Saxophone
Eb Baritone Saxophone
Eb Flugel/Cornet
Bb Flugel 1
Bb Flugel 2
Bb Flugel 3
Bb Trompet / Cornet 1
Bb Trompet / Cornet 2
Bb Trompet / Cornet 3
French Horn 1
French Horn 2
French Horn 3
French Horn 4
C Trombone 1
C Trombone 2
C Trombone 3
Bb Baritone 1 – 2
Bb Tenor tuba / Euphonium
Eb Basses
Bb Basses
Marimba
Triangle
Claves
Güiro
Maracas
Conga Drums
Drum Set

Extra partijen voor sommige landen /
Additional parts for several countries /
Extra pour des pays étrangères /
Zusätzlich für das Ausland :

Eb Horn 1
Eb Horn 2
Eb Horn 3
Eb Horn 4
Bb Trombone 1
Bb Trombone 2
Bb Trombone 3

Choir (3 or 4 parts) – (S-A-B or S-A-T-B)

AY SI ! AY NO !

Music & Lyrics : Traditional Chili Carol
Arrangement by Bald WYNTIN, Orchestration by Arne WYNTIN

Moderato 4/2

Score for vocalists and percussion instruments:

- Soprano
- Alto
- Tenor
- Bass
- Bb Soprano Sax
- Eb Alto Sax 1-2
- Bb Tenor Sax
- Eb Baritone Sax
- Eb Flugel - Cornet
- Bb Flugel 1
- Bb Flugel 2
- Bb Flugel 3
- Trumpet in Bb 1-2
- Trumpet in Bb 3
- Horn in F 1-3
- Horn in F 2-4
- C Trombone 1-2
- C Trombone 3
- Baritone 1-2
- Bb Euphonium
- Eb Basses
- Bb Basses
- Marimba
- Triangle
- Claves
- Güiro
- Mancas
- Conga Drums
- Drum Set

A

Score for vocalists and woodwinds:

- Soprano
- Alto
- Tenor
- Bass
- S Sax
- A Sax 1-2
- T Sax
- B Sax
- Eb Flg-Crn
- Bb Flg 1
- Bb Flg 2
- Bb Flg 3
- B. Tpt. 1-2
- B. Tpt. 3
- Hn. 1-3
- Hn. 2-4
- Tbn. 1-2
- Tbn. 3
- Bar. 1-2
- Euph
- Eb Bass
- Bb Bass
- Mar.
- Tgl.
- Clv.
- Gro.
- Mrcs.
- C. Dr.
- D. S.

Lyrics: *Sobito (or only soprano's)*
 T.A. las doct de la su - che To - das las gal - las can - sa - ron. Y en un an - ci - en - do - do. El He - ro de Dios su - cio. Ay

25 B

S *Tutti*
 Al Ni - no lo que - ro ¡oh! Ay al Ni - no lo que - ro ¡oh! 2. En el pa - sal de Be - lin Ha - cen him - nos los pas - to -

A
 2. En el pa - sal de Be - lin Ha - cen him - nos los pas - to -

T
 Ay no! Ay no!

B
 Ay no! Ay no!

S Sax *mf* *f* *mf*

A Sax 1-2 *mf* *f* *mf*

T Sax *mp*

B Sax *mp*

E♭ Fgl-Crn

B♭ Flg.1 *mf* *mp*

Bb Flg.2 *mf* *mp*

Bb Flg.3 *mf* *mp*

B♭ Tpt. 1-2 *mf* *f* *mf*

B♭ Tpt. 3 *mp*

Hn.1-3 *f* *f*

Hn.2-4 *mp*

Tbn.1-2 *mp*

Tbn.3 *mp*

Bar. 1-2 *f* *f* *mf*

Euph *f* *f* *mf*

E♭ Bass *mp* *mp*

B♭ Bass *mp* *mp*

Mar.

Tgl. *mf*

Ctr. *mf* *mp*

Gm. *mf* *mp*

Misc. *mf* *mp*

C. Dr. *mf* *mp*

D. S. *mf* *mp*

36

S
 res Pa - ra to - tar al Ni - no Que ha in - ci - do que las flo - res Ay al Ni - no lo que - ro ¡oh! Ay al Ni - no lo que - ro ¡oh!

A
 res Pa - ra to - tar al Ni - no Que ha in - ci - do que las flo - res Ay al Ni - no lo que - ro ¡oh! Ay al Ni - no lo que - ro ¡oh!

T
 Ay no! Ay no!

B
 Ay no! Ay no!

S Sax *f*

A Sax 1-2 *f*

T Sax *mf*

B Sax *mf*

E♭ Fgl-Crn *f*

B♭ Flg.1 *mf* *plur*

Bb Flg.2 *mf* *plur*

Bb Flg.3 *mf* *plur*

B♭ Tpt. 1-2 *f* *mf* *f* *mf*

B♭ Tpt. 3 *f* *mf* *f* *mf*

Hn.1-3 *mf* *f* *mf* *f*

Hn.2-4 *mf* *f* *mf* *f*

Tbn.1-2 *mf*

Tbn.3 *mf*

Bar. 1-2 *mf*

Euph *mf*

E♭ Bass *mf*

B♭ Bass *mf*

Mar.

Tgl. *mf*

Ctr. *mf*

Gm. *mf*

Misc. *mf*

C. Dr. *mf*

D. S. *mf*

C

47

S: Ni - no tu que - ro
 A: Ni - no tu que - ro
 T:
 B:
 S Sax: *mf*
 A Sax 1-2: *mf*
 T Sax: *mf*
 B Sax: *mf*
 Eb Flg-Crn: *f*
 Bb Flg.1: *f*
 Bb Flg.2: *f*
 Bb Flg.3: *f*
 Bb Tpt. 1-2:
 B Tpt. 3:
 Hn.1-3:
 Hn.2-4:
 Tbn.1-2:
 Tbn.3:
 Bar. 1 - 2:
 Euph:
 Eb Bass: *mf*
 Bb Bass: *mf*
 Mar.:
 Tgl.: *mp*
 Clv.: *mp*
 Gm.: *mp*
 Mics.: *mp*
 C. Dr.: *mp*
 D. S.: *mp*

D

50

S:
 A:
 T:
 B:
 S Sax:
 A Sax 1-2: *mp*
 T Sax: *mp*
 B Sax: *p*
 Eb Flg-Crn: *mp*
 Bb Flg.1:
 Bb Flg.2:
 Bb Flg.3:
 Bb Tpt. 1-2: *mf*
 B Tpt. 3:
 Hn.1-3: *mp*
 Hn.2-4: *mp*
 Tbn.1-2:
 Tbn.3:
 Bar. 1 - 2: *mp*
 Euph: *mp*
 Eb Bass: *p*
 Bb Bass: *p*
 Mar.: *mp*
 Tgl.: *mp*
 Clv.: *mp*
 Gm.: *p*
 Mics.: *mp*
 C. Dr.: *p*
 D. S.: *mp*

94

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Fgl-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
B Tpt. 1-2
B Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Trb. 1-2
Trb. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Clv.
Gm.
Mics.
C. Dr.
D. S.

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Fgl-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
B Tpt. 1-2
B Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Trb. 1-2
Trb. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Clv.
Gm.
Mics.
C. Dr.
D. S.

G

117

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Flg-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
B. Tpt. 1-2
B. Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Trb. 1-2
Trb. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Ctr.
Gtr.
Mics.
C. Dr.
D. S.

H

128

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Flg-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
B. Tpt. 1-2
B. Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Trb. 1-2
Trb. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Ctr.
Gtr.
Mics.
C. Dr.
D. S.

140

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Flg-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
Bb Tpt. 1-2
B Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Tbn. 1-2
Tbn. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Ctr.
Gm.
Mics.
C. Dr.
D. S.

152

I Poco più lento 2/4 68

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Flg-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
Bb Tpt. 1-2
B Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Tbn. 1-2
Tbn. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Ctr.
Gm.
Mics.
C. Dr.
D. S.

168

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Flg-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
B. Tpt. 1-2
B. Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Tbn. 1-2
Tbn. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Ctr.
Gm.
Mics.
C. Dr.
D. S.

181

S
A
T
B
S Sax
A Sax 1-2
T Sax
B Sax
Eb Flg-Crn
Bb Flg.1
Bb Flg.2
Bb Flg.3
B. Tpt. 1-2
B. Tpt. 3
Hn. 1-3
Hn. 2-4
Tbn. 1-2
Tbn. 3
Bar. 1-2
Euph
Eb Bass
Bb Bass
Mar.
Tgl.
Ctr.
Gm.
Mics.
C. Dr.
D. S.